



**ПОРТАЛ** организације музичких аутора Србије  
за музичке кошуљице

Корисничко упутство за  
формирање и слање музичких кошуљица  
директно на порталу Сокоја

Верзија 1.4  
Београд, 2014.

## Увод

Основна сврха овог портала је да емитерима на подручју Републике Србије формализује и олакша процес слања музичких кошуљица. Истовремено, нови начин слања музичких кошуљица треба да обезбеди поузданији метод идентификације емитованог садржаја који је заштићен ауторским правима.

Порталу за слање музичких кошуљица приступате путем интернета на адреси: <http://ems.sokoj.rs/>.

The screenshot shows the Sokoj portal interface. At the top left is the logo 'Sokoj' with 'ORGANIZACIJA MUZIČKIH AUTORA SRBIJE' below it. Navigation links include 'Početna', 'Emisije', 'Košuljice', and 'Plejliste'. The 'login' section has fields for 'Korisničko ime:' and 'Lozinka:', a 'Registrujte se...' link, and a 'Prijavite se' button. A red circle highlights the 'Prijavite se' button, with a red arrow pointing to the text 'Korak 2: Prijavljivanje'. The 'registracija' section has an 'e-mail:' field and a 'Potvrdi' button. A red circle highlights the 'e-mail:' field, with a red arrow pointing to the text 'Korak 1: Registracija korisnika'. A decorative image of a woman listening to music is on the right.

## Регистрација

Мени за регистрацију корисника (**Корак 1**) покрећете на почетној страни портала притиском на тастер **Registrujte se...**. Потребно је да у означено поље упишете имејл адресу коју ћете користити за слање музичких кошуљица. Имејл адреса коју унесете биће уједно и ваше **корисничко име**.

У менију, који се потом отвара, биће вам јављено да ли је имејл адреса прихваћена, а затим треба да упишете своју приступну лозинку, назив емитера, као и податке одговорне особе за слање музичких кошуљица, исте као и у овереном овлашћењу које сте нам претходно послали. Неопходно је попунити сва поља и притиском на тастер **Potvrdi** извршити регистрацију.

После извесног времена на наведену имејл адресу ће вам стићи порука са обавештењем о успешној регистрацији. За даљи поступак око почетка коришћења портала обавезно се јавите телефоном ИТ служби Сокоја (**011/4033 146, 011/4033 147**).

## Приступ порталу

Приступ порталу ће вам бити омогућен после телефонског контакта са ИТ службом Сокоја. За приступ порталу (**Корак 2**) неопходно је да у одговарајућа поља унесете корисничко име (вашу имејл адресу) и лозинку коју сте унели приликом регистрације и затим притиснете дугме **Prijavite se**.

This is a detailed view of the 'registracija' form. It includes the title 'registracija' and the instruction: 'Unesite Vašu e-mail adresu. Ova адреса биће Ваше корисничко име за приступ систему.' Below this is an 'e-mail:' field containing 'emiter@emiter.rs' with a green checkmark and the message 'Uneta адреса је прихваћена.' Further down is another instruction: 'Unesite Vaše podatke. Sva polja су обавезна. Polja Lozinka i Ponovljena lozinka moraju biti identično popunjena.' The form contains several input fields: 'Lozinka:', 'Ponovljena loz.', 'Naziv emitera:', 'Ime:', 'Prezime:', 'JMBG:', 'Adresa:', and 'Telefon:'. A 'Potvrdi' button is at the bottom right.

## Емисије

Уласком у мени **Emisije** приступате страници са формама за унос нових и преглед унетих емисија. У оквиру овог менија имате могућност уноса емисија које чине вашу програмску шему. Овако унете емисије вам служе за формирање кошуљице за одговарајући датум. Уколико се у емисији емитује музички садржај, листу емитованх дела формирате у менију **Košuljice**.

**unos emisije**

**Naziv:** Hit nedelje

**Napomena:**

**Dani kojima se emisija prikazuje:**

- ponedeljak
- utorak
- sreda
- četvrtak
- petak
- subota
- nedelja

Podrazumevano trajanje: 00 : 00 (sat : min) **Dodaj**

**pregled emisija**

Naziv emisije	Dani		
Emisija 1	P U S Č P S N		
filmski program	P U S Č P S N		
jutarnji program	P U S Č P S N		
kamerno vece	P U S Č P S N		
Muzicki program	P U S Č P S N		
vesti	P U S Č P S N		
slagalice	P U S Č P S N		
Svet sporta	P U S Č P S N		

**Filtrirajte podatke za prikaz**

Naziv:

Filtriraj po danu

**Počisti** **Postavi**

Приликом **unosа** емисије уписујемо њен назив, планирано трајање и обележавамо дане којима се емитује. Потребно је да одаберемо бар један дан који је планиран за емитовање те емисије. Подразумевано трајање емисије и напомену није неопходно унети приликом уноса емисије.

Притиском на дугме **Dodaj** потврђујете унос емисије и она се појављује испод форме за унос у форми за **pregled** унетих емисија.

Постоји могућност формирања неограниченог број емисија, а приликом њиховог прегледа можете користити одговарајуће филтере за издвајање емисија по речима које садрже у називу, као и по данима у којима је предвиђено њихово емитовање. Ако су постављена оба критеријума претраге биће приказане само емисије које задовољавају оба критеријума.

- Уколико желите филтрирање емисија по називу унесите назив емисије (или део било које речи из назива) у означено поље и кликните на дугме **Postavi**.
- Уколико желите филтрирање емисија по дану обележите коцкицу испред опције **Filtriraj po danu** и кликните на жељени дан.
- Ако желите да промените критеријум по којем се филтрира преглед емисија идите на дугме **Počisti** и онда унесите нови критеријум.

Ако се промени дан емитовања постојеће емисије, потребно је да унесемо емисију са истим називом, али са постављеним другим данима или да обришемо постојећу, а за новоунету емисију означимо нове термине емитовања.

## Кошуљице

Кошуљица се прави за сваки дан (датум) посебно и садржи информације о емисијама које су емитоване тога дана, као и о музичком и филмском садржају тих емисија. За операције са музичким кошуљицама покрећемо мени **Košuljice** у оквиру почетне стране портала. Поред формирања, у оквиру овог менија можете извршити преглед унетих кошуљица и формирање кошуљица из лог фајла (евиденциони фајл из програма којим емитујете музичка дела, филмове и серије).

### pregled košuljica

Datum	Status				
07.02.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
07.03.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
02.05.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
09.05.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
16.05.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
23.05.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
30.05.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️
07.11.2011.	ponedeljak	u izradi	✗	📅	✍️

#### Преглед унетих кошуљица

Формиране (унете) кошуљице се појављују на левој страни менија. Приказане су све унете кошуљице, а постоји могућност приказа кошуљица за одређени временски период. Такође је могуће приказати само кошуљице које су послате Сокоју или их издвојити по данима у недељи.

#### Формирање нове кошуљице

У оквиру ове странице постоји подмени за унос нове кошуљице (**Dodajte novu košuljicu**). Као датум емитовања аутоматски се исписује текући датум. Уколико се датум емитовања не поклапа са приказаним датумом треба га ручно изменити. Притиском на датумско поље отвориће Вам се прозор за избор жељеног датума. Одабрани датум потврђујемо притиском на дугме **Dodaj**. Након тога ће се на левој половини екрана приказати кошуљица за датум који сте управо додали.

#### Брисање кошуљице

Уколико сте направили грешку приликом формирања кошуљице (погрешан датум или погрешно наведене емисије и емитована дела) можете извршити брисање погрешне кошуљице. **Brisanje** кошуљица врши се кликом на иконицу за брисање ✗.

Odaberite period za prikaz

od:

do:

prikaži poslate košuljice

filtriraj po danu

Pon Uto Sre Čet Pet Sub Ned

Dodajte novu košuljicu

Datum:

Formiranje košuljica iz log fajla


Dodajte novu košuljicu

Datum:

Formira

maj, 2012						
po	ut	sr	če	pe	su	ne
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10

## Припрема емисија за кошуљицу

Када сте формирали кошуљицу за одговарајући датум она је празна и потребно је да у њу додајете емисије водећи рачуна о редоследу извођења и њиховом трајању. Емисије које сте додали су такође празне и потребно је да у њих унесете листу емитованих музичких дела, филмова и/или серија. Ову операцију извршавате у подменију **priprema emisija za košuljicu** у који улазите притиском иконице .

## priprema emisija za košuljicu

subota, 02. jun 2012.

Nije uneta nijedna emisija za odabrani datum.

➔ Učitajte postojeću programsku šemu

Формирање кошуљице за одређени датум можете почети учитавањем постојеће програмске шеме која је, за тај дан у недељи, формирана раније. Треба само да одаберете датум за који желите да добијете програмску шему. Приказане емисије су празне, тј. без унетих информација о емитованим музичким делима. Уколико листа није потпуно тачна можете извршити додавање или брисање појединих емисија док не формирате жељену кошуљицу.

### Spisak emisija za odabrani dan

Naziv:

beogradska rayglednica  
filmski program  
Muzicki program  
muzika 0-24  
Noć Muzeja

## priprema emisija za košuljicu

ponedeljak, 07. novembar 2011.

06:00 - 08:30	jutarnji program
08:30 - 10:02	filmski program
10:02 - 10:17	vesti
11:00 - 13:00	filmski program <span>✕</span>

У плавом пољу су приказане све емисије чије је емитовање предвиђено за тај дан. Да бисте на листу додали одређену емисију потребно је да је означите притиском миша (биће приказана масним словима), унесете термин почетка емитовања и трајање и потврдите притиском на тастер **Dodaj**. По завршетку уноса, све емисије ће бити приказане на левој страни екрана. Притиском на дугме **Sačuvaj** вршите меморисање унетих емисија.

Уколико сте направили грешку приликом формирања редоследа или трајања емисија које чине кошуљицу можете извршити брисање одређене емисије и унос друге.

### Spisak emisija za odabrani dan

Naziv:

Emisija 1  
filmski program  
jutarnji program  
kamerno vece  
Muzicki program  
slagalica  
Svet sporta  
vesti

Termin:  :  (sat : min)

Trajanje:  :

**Dodaj**


**Sačuvaj**

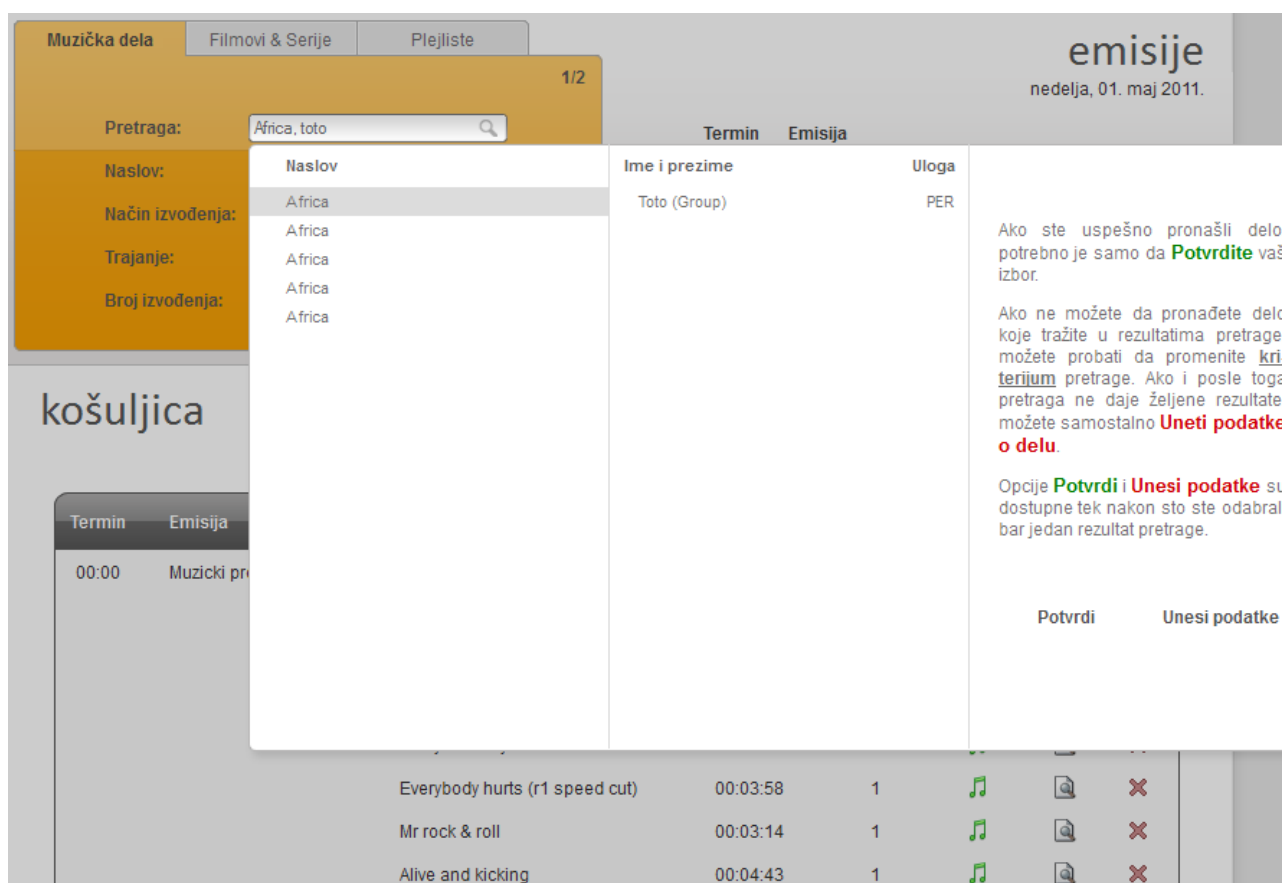
**Напомена:** Могуће је избрисати само оне емисије за које није унет музички садржај (приказане су тамно црвеном бојом при преласку курсора преко њих).

Брисање емисије извршавамо притиском на ознаку X, која се налази са десне стране.

Уколико је за одређену емисију унет музички садржај, а она треба да буде избрисана, потребно је прво избрисати унета дела, па тек онда избрисати ту емисију.

### Унос музичког садржаја у емисију

Следећи корак у припреми кошуљица је унос података о музичком садржају који је емитован у појединој емисији. Ову операцију покрећемо иконицом за измену кошуљице  (у оквиру прозора **Pregled košuljica**). Отвориће се страница са менијем за унос дела на кошуљицу на којој имамо могућност појединачног уноса емитованих музичких дела, филмова и серија, а можемо додати и унапред припремљену плејлисту са списком дела који чине музички блок који је емитован. Више речи о формирању плејлисте биће у следећем поглављу.



The screenshot shows the 'emisije' interface with a search bar containing 'Africa, toto'. Below the search bar, there are fields for 'Naslov:', 'Način izvođenja:', 'Trajanje:', and 'Broj izvođenja:'. The search results are displayed in a table with columns 'Termin', 'Emisija', 'Ime i prezime', and 'Uloga'. The results show 'Africa' with 'Toto (Group)' and 'PER' as the role. Below the search results, there is a 'košuljica' section with a table showing 'Termin' and 'Emisija' for '00:00' and 'Muzicki pr...'. At the bottom, there is a list of songs with columns for song name, duration, and a red 'X' icon for deletion.

Termin	Emisija	Ime i prezime	Uloga
		Toto (Group)	PER


  

Termin	Emisija
00:00	Muzicki pr...

Ime i prezime	Uloga	Termin	Emisija
Everybody hurts (r1 speed cut)	1	00:03:58	
Mr rock & roll	1	00:03:14	
Alive and kicking	1	00:04:43	



### Музичка дела

Кошуљицу формирамо навођењем емитованих музичких дела у појединим емисијама. Да би изведено музичко дело било унето у кошуљицу кроз одговарајућу емисију потребно је да га пронађемо у бази, означимо емисију у којој је изведено и притиском на тастер **Dalje** потврдимо. Уколико сте унели погрешно дело, са листе га можете уклонити одабиром знака  .


Претрагу дела вршимо тако што у поље за претрагу најпре унесемо наслов дела. Ради смањења резултата претраге пожељно је унети и име и презиме аутора или назив групе, при чему се од назива дела обавезно одвајају зарезом. Биће вам приказани наслови свих дела која задовољавају критеријум претраге. Позиционирањем на неки од приказаних наслова биће вам приказане додатне информације о делу, као што су алтернативни наслови, имена аутора и извођача и њихова улога у наведеном делу.

Ако пронађете жељено дело потребно је само да се на њега позиционирате (кликом миша) и потврдите избор притиском на тастер **Potvrđi**. Ако тражено дело нисте успели да нађете у бази можете ручно унети податке о делу притиском на тастер **Unesi podatke**.

Дела која сте додали на кошуљицу приказују се у оквиру емисије у којој су емитована. Дело које сте прво унели налази се на врху листе, а оно које сте унели последње налази се на дну листе.

Тип дела приказан је графички:  за музичко дело или  за филмску музику.

Детаље о делу можете видети позиционирањем курсора на иконицу  која се налази у колони Детаљи.

Кликом на иконицу , у оквиру овог менија, имате могућност формирања фајла ПДФ типа са подацима који чине електронску кошуљицу.

**Напомена:** опције **Potvrđi** и **Unesi podatke** су доступне тек након што сте се кликом миша позиционирали на бар један резултат претраге.

**Напомена:** уколико је дошло до промене редоследа емитовања дела у односу на већ формирану листу, имате могућност померања појединих дела нагоре и надоле. Ову операцију извршавате тако што се кликом миша позиционирте на дело које желите да преместите и притискате дугме за померање у жељеном смеру све док одабрано дело не померите на жељену позицију.

Осим појединачних дела на кошуљицу можете додати и програмске целине као што су филм, серија или плејлиста.


### Филмови и серије

Уколико је у емисији емитован филмски садржај (филм или серија) потребно је прво унети наслов и годину производње, а у поље **Напомена** уписати додатне информације о емитованом садржају. Затим курсором миша означите емисију у којој је филм (или серија) емитован и потврдите притиском на тастер **Dodaj**. Уколико унети филм или серија није приказан у адекватном редоследу његово премештање на жељену позицију вршите тако што се кликом миша позиционирте на назив филма које желите да преместите и притискате дугме за померање у жељеном смеру све док одабрани филм не померите на жељену позицију.

### Плејлисте

Постоји могућност да на кошуљицу у оквиру емисије укључите претходно формирану листу дела (плејлиста) која ће бити емитована. Потребно је да се у подменију Плејлисте позиционирате (кликом миша) на назив жељене плејлисте, затим одаберете емисију у којој је емитована и потврдите избор притиском на тастер **Dodaj**. Дела са плејлисте ће тада бити приказана на листи дела у оквиру одабране емисије.

## Слање музичке кошуљице на портал Сокоја

Пошто сте формирали кошуљицу за одговарајући дан (датум) и припремили је за слање Сокоју активирајте иконицу . Отвориће се страница са прегледом свих дела на кошуљици као на приказаној слици.

# košuljica

nedelja, 06. februar 2011.

Termin	Emisija	Naziv dela	Trajanje	Br. izv.	Tip
00:00	Muzicki program	Dolinom se setala	00:02:35	1	
		Tebe nema	00:04:07	1	
		Baklave	00:02:57	1	
		Zaigra srce moje	00:03:47	1	
		Sta jos mozes da mi das	00:03:41	1	
		Idemo do kraja.1	00:02:56	1	
		Srce si mi ukrala	00:03:23	1	
		Oci plave	00:02:19	1	
		Prevede me zedna preko vode	00:02:57	1	
		Zaboravi broj	00:03:36	1	
		Lep si	00:03:27	1	
		Da sam voleo	00:02:39	1	
		Medena	00:03:15	1	
		Ona to zna	00:03:22	1	
		Gde je ljubav nasa	00:03:52	1	
		00 milja	00:03:29	1	
		Ne kuni se	00:03:14	1	
		Sve ce na svoje doci	00:02:48	1	
		Pomози mi družе	00:04:04	1	
		Tri rane na dusi	00:03:54	1	

Udarni termin



Početak



Kraj


Pošalji

Пре слања кошуљице потребно је да означите која су дела емитована у ударном термину (19:00 до 24:00 часа). Прво треба да се позиционирате на страницу на којој се налази прво дело које је емитовано после 19:00 часова. Затим треба да курсором притиснете иконицу (леви сат) за означавање **почетка емитовања** ударног термина и кликнете на прво дело емитовано у ударном термину. Тада ће сва дела од њега до краја листа за тај дан бити означена љубичастом бојом, што је ознака да су емитована у ударном термину.

Крај ударног термина није потребно означити осим у специјалним случајевима. То се ради тако што курсором притиснете иконицу (десни сат) за означавање **краја емитовања** ударног термина и кликнете на последње дело емитовано у ударном термину. Тада ће сва дела од њега до краја листе за тај дан бити исписана на белој подлози.

Остаје само да овако припремљену кошуљицу пошаљете на портал притиском дугмета **Pošalji**.





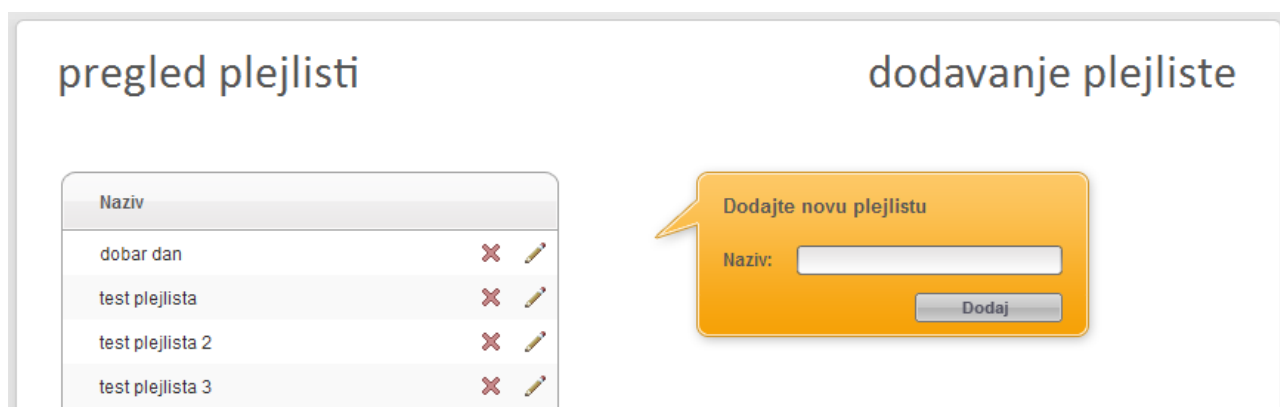
Пре слања на портал кошуљица треба да буде закључана. Ова операције се извршава аутоматски и онемогућава даљу измену података који су уписани у музичку кошуљицу. Уколико из неког разлога слање кошуљице за неки датум није успело та кошуљица ће у менију за преглед кошуљица добити ознаку да је закључана и имаћете само могућност да је поново пошаљете кликом на иконицу за слање .









**Напомена:** Уколико из неког разлога ниједно дело није емитовано у ударном термину бићете о томе опоменути посебном поруком. После ваше потврде – кошуљица ће бити послата без информације о ударном термину.

**Напомена:** Кошуљице коју сте послали и закључане кошуљице не можете накнадно мењати.

## Плејлисте

Након одабира опције **Plejliste** отвара се страна за преглед и унос плејлисте као на наредној слици. На левој страни прозора налази се списак унетих плејлисте, а на десној мени за унос нове плејлисте. Унете плејлисте можете брисати (одабиром иконице за брисање ) или изменити (одабиром иконице за измену )




Naziv		
dobar dan		
test plejlista		
test plejlista 2		
test plejlista 3		

**Dodajte novu plejlistu**

Naziv:

**Dodaj**

Нову плејлисту додајете тако што најпре упишете њен назив и потврдите унос дугметом **Dodaj**. Након тога плејлиста се појављује у прегледу на десној страни прозора. Следећи корак јесте додавање дела на плејлисту које покрећемо притиском на иконицу измени . Појављује се сличан мени као и код уноса података о музичком садржају у емисију на коме имамо две могућности:

Унос дела претрагом Сокој базе и унос дела читавањем плејлисте из фајла.

### Унос дела претрагом Сокој базе

Претрагу дела вршимо тако што у поље за претрагу најпре унесемо наслов дела. Ради смањења резултата претраге пожељно је унети и име и презиме аутора или назив групе, при чему се од назива дела обавезно одвајају зарезом. Биће вам приказани наслови свих дела која задовољавају критеријум претраге. Позиционирањем на неки од приказаних наслова биће вам приказане додатне информације о делу, као што су алтернативни наслови, имена аутора и извођача и њихова улога у наведеном делу.

Ако пронађете жељено дело потребно је да се на њега позиционирате (кликом миша) и потврдите избор притиском на тастер **Potvrdi**. Дело које сте одабрали се исписује и пољу **Naslov**, а ви треба да попуните остале податке уколико се разликују од предложених и притиснете тастер **Dalje**, а затим **Dodaj**. Одабрано дело ће се тада појавити на плејлисти. По завршеном уносу дела на плејлисту потребно је да притиснемо дугме **Sačuvaj**, да би била упамћена сва дела која смо додали на плејлисту.

## Унос дела читавањем плејлисте из фајла

Можемо формирати плејлисту за коју имамо списак емитованих дела у одговарајућем формату. Тај фајл треба да буде формата .m3u. То је фајл који генерише програм **Winamp** када му се активира команда **Save Playlist...** Фајл који се затим формира има следећи формат:

```
#EXTM3U
#EXTINF:294,Glenn Miller - Chattanooga Choo Choo
#EXTINF:202,Glenn Miller - In the Mood
#EXTINF:488,Glenn Miller - Moonlight Serenade
```

**Уколико у мзу фајлу није наведено трајање дела треба да га унесете!**

Пријављивањем овог фајла добијамо следећу ситуацију:

Izvođač	Naziv	Trajanje
1 Glenn Miller	Chattanooga choo c...	00:04:54 ✓
2 Glenn Miller	In the mood	00:03:22 ✓
3 Glenn Miller	Moonlight serenade	00:08:08 ✓

## плејлиста

Naziv dela	Način izvođenja	Trajanje	Br. izv.	Detalji	Obriši
Chattanooga choo choo		00:04:54	1		
In the mood		00:03:22	1		
Moonlight serenade		00:08:08	1		

Са десне стране менија, испод натписа **Blok POP muzike** биће вам приказани наслови свих дела која су садржана на листи програма којим их емитујете. Позиционирањем на неки од приказаних наслова биће вам приказане додатне информације о делу, као што су алтернативни наслови, имена аутора и извођача и њихова улога у наведеном делу.

Ако пронађете жељено дело потребно је да се на њега позиционирате (кликом миша) и потврдите избор притиском на тастер **Potvrdi**. Дело које сте одабрали се исписује и пољу **Naslov**, а ви треба да попуните остале податке уколико се разликују од предложених и притиснете тастер **Dalje**, а затим **Dodaj**. Одабрано дело ће се тада појавити на плејлисти. По завршеном уносу дела на плејлисту потребно је да притиснемо дугме **Sačuvaj**, да би била упамћена сва дела која смо додали на плејлисту.

**Muzička dela** 1/2

Pretraga:

Naslov:

Način izvođenja:

Trajanje:  :  :  Šiz:

Broj izvođenja:

[Dalje >](#)

## Blok POP muzike

	Izvođač	Naziv	Trajanje
1	Glenn Miller	Chattanooga choo c...	00:04:54 ✓
2	Glenn Miller	In the mood	00:03:22 ✓
3	Glenn Miller	Moonlight serenade	00:08:08 ✓

## plejlita

Naziv dela	Način izvođenja	Trajanje	Br. Izv.	Detalji	Obriši
Chattanooga choo choo		00:04:54	1		
In the mood		00:03:22	1		
Moonlight serenade		00:08:08	1		

Дело које сте прво унели приказује се на врху листе, а оно које сте унели последње приказује се на дну листе.

Детаље о делу можете видети позиционирањем курсора на иконицу која се налази у колони **Detalji**, а погрешно унето дело можете избрисати са листе кликом на иконицу .

**Напомена:** Можете додати само она дела која се налазе у бази података и која пронађете кроз претрагу. Опција **Potvrdi** је доступна тек након што сте одабрали бар један резултат претраге. Када завршите са додавањем дела унос потврђујете дугметом **Sačuvaj** након чега ћете бити враћени на преглед плејлисти.

Може се десити да неко дело не нађете у бази података коју имате на располагању приликом претраге. У ту базу су пренета само најчешће коришћена дела, а не сва која постоје. То је учињено због повећања брзине рада. Планирано је да се дела додају у базу када им се повећа учесталост емитовања.

За остале информације:



**Сокој** – Организација музичких аутора Србије  
Мишарска 12–14, 11000 Београд

Тел.: +381 11 4033 146, +381 11 4033 147

Моб.: +381 64 805 1832

Факс: +381 11 4033 154

e-mail: [it@sokoj.rs](mailto:it@sokoj.rs)

web: [www.sokoj.rs](http://www.sokoj.rs)